

*Ancient Walls* for solo violin (2012) was commissioned by Hungarian concert violinist Rodrigo Puskás, living in South Korea.

*Ancient Walls* is a one-movement work for the violin that echoes the sounds of the ancient world. The title is a metaphor for the 'walls' that, literally and figurative, sometimes separate cultures and people from each other; and also alludes to the common European heritage shared by Rodrigo Puskás and the composer, both natives of fiercely independent cultures that have struggled over time to retain their identity.



Die Komposition *Ancient walls* für Violine solo (2012) ist dem in Südkorea lebenden ungarischen Geiger Rodrigo Puskás gewidmet.

Das einsätzliche Stück spiegelt den Klang der alten Welt wider. Der Titel steht als Metapher für "Mauern", die literarisch und bildlich Kulturen und Menschen von- einander trennen. Zudem verweist er auf die europäische Herkunft sowohl der Komponistin als auch von Rodrigo Puskás. Beide entstammen Kulturen mit starkem Nationalgefühl, die lange Zeit für die Erhaltung ihrer eigenen Identität gekämpft haben.



*Ancient Walls for solo violin* 바이올린 솔로를 위한 오래된 벽 (2012): 헝가리 바이올리니스트 Rodrigo Puskas의 청탁작품

오래된 벽은 고대의 소리를 표현한 한 악장으로 이루어진 바이올린 곡으로, 제목 속 벽은 문자 그대로의 의미와 비유적 의미, 그리고 다른 문화와 사람을 가르는 메타포어로도 해석된다. 또한 이는 나라의 독립을 위해 오랜 투쟁의 역사를 가진 연주자 Rodrigo Puskas와 작곡가의 공통된, 그들의 지극히 독립적이고 고립된 문화를 암시하기도 한다.